PL **Instrukcja montażu**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Pionowy odpływ

Montaż podstawy rynny wersja przyścienna / środkowa

A) Uszczelnienie narożne (przy przylegającej ścianie)
B) Rynna z manszetą uszczelniającą
C) Podstawa rynny D) Rura odpływowa
E) Syfon rurowy F) Dwuczęściowy syfon
G) Odpływ
* Przekrój bez syfonu
** Przekrój ze zintegrowanym syfonem

1. Nanieść zaprawę cienkowarstwową (uzębienie 3 x 3 mm) do przyklejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter-KERDI.
2. Nanieść pasmo KERDI i wygładzić.
3. W miejsca styków nakleić na całej powierzchni Schlüter-KERDI-KEBA stosując w tym celu klej Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Ustalić pozycję odwodnienia liniowego i nawiercić / wykuć otwór pod rurę DN 50 wzgl. korpus odpływu. W przypadku wymagań przeciwpożarowych wywiercić odpowiednio większy otwór o średnicy odpowiadającej manszecie przeciwpożarowej.
5. Znajdującą się w zestawie rurę odpływową odpowiednio skrócić i nasadzić (mała zdjęcie: montaż do Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, z syfonem).
6. Na równą powierzchnię w obszarze podstawy rynny nanieść zaprawę cienkowarstwową i osadzić podstawę rynny. Ewentualne dopasowanie wysokości za pomocą płacków zaprawy.
   Przy zabudowie przy ścianie rynnę należy ustawić w zależności od grubości okładziny ściennej. Patrz przekrój.
7. Ilustracja z lewej: Do rury odpływowej poniżej stropu przyłączyć syfon i całość podłączyć do instalacji odwadniającej budynku Ilustracja z prawej: montaż KERDI-LINE-V 50 GE, z syfonem.
8. Rynnę podłogową wypoziomować za pomocą poziomnicy.
9. Płytę ze spadkiem wyciąć odpowiednio do rozmiarów rynny podłogowej za pomocą nożyka w zaznaczonych miejscach.

TR **Schlüter®-KERDI-LINE-V**
Montaj Kilavuzu
Dikey Akış

Duvar Modeli / Merkez Modeli oluk taşıyıcıları

A) Köşe izolasyonları
(Duvar köşe bitişleri için)
B) Yapışık manşetli oluk gövdesi
C) Kanal / Oluk Taşıyıcısı
D) Gider borusu
E) Tüp sifon
F) İki parçalı koku giderme elamanı
G) Çıkış ünitesi
* Koku gidericisiz kesit
** Entegre koku gidericili kesit

1. Schlüter-KERDI kombine yalıtımının yapıştırılması için ince harç tatbik ediniz (3 x 3 mm tarak ile).
2. KERDI tatbik ediniz ve düzleştiriniz.
3. Birleşme alanları; Schlüter-KERDI-COLL-L kullanılarak, Schlüter-KERDI-KEBA bant ile kaplanmalıdır.
4. Drenaj deliğinin pozisyonunu saptayın ve DN 50 boruyu veya çıkış ünitesini taban gider açıklığına/ ana gidere montajlayın. Yangından korumada, seçilen yangın koruma manşetleri deliğe uygun büyüklükte olmalıdır.
5. Sevkiyat esnasında kutunun içinden çıkan pis su borusunu ihtiyacınız kadar kısaltıp, sabitleyin (küçük resim: koku gidericili Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE'de boru montajı).
6. Oluk taşıyıcının önündeki kısmın alt yüzeyini ince siva ile sıvayınız ve oluk taşıyıcıyı uygulayınız. Sıvadaki kabarcıklardan dolayı dolayı yükseklik farkları oluşabilir. Duvar versiyonunda oluk gövdesini, duvar kaplama kalınlığına uygun ayarlayınız. Kesite bakınız.
7. Sol resim: Taban deliği aşağısında bulunan pis su borusunu, sifon ile donatınız ve bina drenajına bağlayınız. Sağ resim: Koku gidericili KERDI-LINE-V 50 GE'nin duvar montajı.
8. Oluk kanalını su terazisi ile düzeltiniz.
9. Eğim plakasını oluk büyüklüğüne göre, arkasındaki kesme işaretlerini kılavuz alarak, maket bıçağıyla kesiniz.

PT **Instruções de montagem Schlüter®-KERDI-LINE-V**
Escoamento vertical

Montagem na parede / Montagem intermédia
Corpo do canal

A) Impermeabilização de cantos
(para parede lateral ascendente)
B) Corpos dos canais com junta de impermeabilização
C) Suporte de canal D) Tubo de escoamento
E) Sifão de tubos F) Sifão de 2 peças
G) Caixa de descarga
* Secção transversal sem sifão
** Secção transversal com sifão integrado

1. Aplicação da argamassa fina (espátula com dentes 3 x 3 mm) para colocar o conjunto impermeável Schlüter-KERDI.
2. Aplicação e alisamento da membrana KERDI.
3. Colar a fita Schlüter-KERDI-KEBA por completo em toda a superfície de união, utilizando para o efeito-KERDI-COLL-L.
4. Determinar a posição do escoamento em linha e efectuar o furo/a passagem pelo tecto para o tubo DN 50 ou a caixa de descarga. Em caso de requisitos de protecção contra incêndios, o furo deve ser efectuado em conformidade com a guarnição de protecção contra incêndios (ao nível da construção).
5. Encurtar o tubo de escoamento fornecido conforme necessário e encaixar (imagem pequena: montagem de tubo em Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, com sifão).
6. Aplicar argamassa fina na área do suporte de canal da base plana da superfície e instalar o suporte de canal. Se necessário, compensar a altura através de bocados de argamassa. Na montagem na parede, o corpo do canal deve ser adaptado de acordo com a espessura do revestimento da parede. Ver o desenho dos cortes
7. Imagem à esquerda: Aplicar o tubo de escoamento em conjunto com o sifão abaixo da passagem pelo tecto e ligar ao sistema de escoamento de águas do edifício. Imagem à direita: Montagem na parede de KERDI-LINE-V 50 GE, com sifão.
8. Alinhar o corpo do canal com o nível de bolha.
9. Cortar a placa com inclinação com um x-acto, de acordo com o tamanho do canal, seguindo as marcas de corte no verso.

EN **Installation Instructions Schlüter®-KERDI-LINE-V**
Vertical drain

Wall installation / intermediate installation of channel support

A) Corner seal (for wall corner connections)
B) Channel body with waterproofing collar
C) Drain body casing and frame surround support
D) Pipe connection E) Trap section
F) Two part odour trap G) Drain casing
* Cross section without odour trap
** Cross section with integrated odour trap

1. Apply thin bed adhesive with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter-KERDI.
2. Adhere and smooth out the KERDI membrane.
3. Completely cover the joints with the sealing band Schlüter-KERDI-KEBA band, using the sealing adhesive Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Determine the position of the linear drainage and create the core drilling hole/ceiling opening for the 50 mm pipe or drain body casing. In case of fire safety requirements, the opening must be larger to accommodate the selected (installed) fire safety collar.
5. Cut the supplied drainage pipe to length and insert it (small picture: Pipe attachment to Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, with odour trap).
6. Apply thin bed adhesive on the level substrate in the area of the channel support and set the channel support in place. If necessary, apply spots of adhesive for height adjustment.
   For wall installation, the channel body must be aligned in accordance with the thickness of the wall covering. See cross section diagram.
7. Image left: Attach the water trap to the drainage pipe below the ceiling opening and connect it to the drainage system of the building. Image right: Wall installation of KERDI-LINE-V 50 GE, with odour trap.
8. Adjust the drain frame with a spirit level.
9. Using a utility knife and the pre-printed markings on the back, cut out the sloped tray in accordance with the channel size.

FR **Instructions de mise en oeuvre de**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Evacuation verticale

Montage le long du mur / montage centré du support de caniveau

A) Pièce d'angle (pour l'étanchéité avec le mur)
B) Caniveau avec collerette d'étanchéité
C) Support de caniveau D) Tuyau d'évacuation
E) Siphon-tube F) Siphon en deux parties
G) Corps du siphon
* Coupe sans siphon
** Coupe avec siphon intégré

1. Appliquer du mortier-colle (à l'aide d'une spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de l'étanchéité composite Schlüter-KERDI.
2. Poser la natte KERDI et la maroufler.
3. Ponter les lés avec la bande Schlüter-KERDI-KEBA collée entièrement avec la colle Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Définir la position du caniveau d'évacuation et réaliser le carottage / le perçage à travers la dalle pour un tuyau de DN 50 ou pour le corps du siphon. Si une protection contre l'incendie est nécessitée, prévoir un perçage de diamètre plus important selon la manchon antifeu choisi.
5. Raccourcir le tuyau d'évacuation à la longueur voulue et l'emmancher (petite photo : montage du tube sur Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, avec siphon).
6. Appliquer du mortier-colle sur le support plan à l'endroit destiné à recevoir le support de caniveau et mettre en place ce dernier. Régler la hauteur si nécessaire au moyen de plots de mortier. Pour le montage le long du mur, ajuster le caniveau en fonction de l'épaisseur du revêtement mural. Voir vue en coupe.
7. Photo de gauche : Monter le siphon sur le tuyau d'évacuation en dessous de la traversée de la dalle et le raccorder au réseau d'évacuation du bâtiment. Photo de droite : montage mural de KERDI-LINE-V 50 GE, avec siphon.
8. Ajuster le caniveau à l'aide d'un niveau.
9. A l'aide d'un cutter, couper le receveur avec pente en fonction de la taille du caniveau en suivant les marquages de coupe au dos.

NL **Inbouwhandleiding**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Verticale afvoer

Wandinbouw / middeninbouw gootdrager

A) Hoekafdichting (voor opgaande zijwand)
B) Goot met dichtingsmanchet
C) Gootdrager D) Afvoerbuis
E) Buissifon F) tweedelige sifon
G) afvoerbehuizing
* Dwarsdoorsnede zonder sifon
** Dwarsdoorsnede met geïntegreerde sifon

1. Aanbrengen van dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) om de contactafdichting Schlüter-KERDI te verlijmen.
2. Aanbrengen en gladstrijken van de KERDI-mat.
3. De naden met Schlüter-KERDI-KEBA-band volledig overkleven met behulp van Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Plaats van de lijnafvoergoot bepalen en centraal doorboren / doorvoergat boren voor een DN 50-buis of de afvoerbehuizing. Bij brandweringsvereisten moet de boring overeenkomstig de gekozen brandwerende manchet (door de opdrachtgever) groter worden gemaakt.
5. De meegeleverde afvoerbuis indien nodig inkorten en omhoog aansluiten (kleine afbeelding: buismontage op Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, met sifon).
6. Breng dunbedmortel aan op de effen ondergrond ter hoogte van de gootdrager en plaats de gootdrager. Hoogtecompensatie is mogelijk door het aanbrengen van morteldotten.
   Bij wandinbouw moet de goot overeenkomstig de dikte van de wandbekleding worden uitgelijnd. Zie de doorsnedetekening.
7. Afbeelding links: De afvoerbuis onder de verdiepingsvloer van een sifon voorzien en deze op het rioleringsnetwerk aansluiten. Afbeelding rechts: wandmontage van KERDI-LINE-V 50 GE, met sifon.
8. Lijn de goot uit met een waterpas.
9. Snij een hellingsplaat ter grootte van de goot uit met een cuttermes volgens snijmarkeringen aan de achterzijde.

HU **Beépítési útmutató**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Függőleges vízelvezetés

Fali kivitel / és középkivitelű folyóka

A) Sarokszigetelés (felmenő oldalfalakhoz)
B) Folyóka, szigetelő mandzsettával
C) folyókatartó
D) lefolyó cső
E) Csőszifon
F) kétrészes bűzelzáró
G) Lefolyóház
* keresztmetszet bűzelzáró nélkül
** keresztmetszet integrált bűzelzáróval

1. A vékonyágyas ragasztó-habarcsot (fogazás 3 x 3 mm) a Schlüter-KERDI vízszigetelőlemez felragasztásához hordjuk fel.
2. A KERDI lemezt helyezzük fel és simítsuk ki.
3. A toldásokat Schlüter-KERDI-KEBA szalaggal és a Schlüter-KERDI-COLL-L vízzáró ragasztó használatával ragasszuk át.
4. Rögzítsük a vízszintes vízelvezetés pozícióját és hozzuk létre a központi magfuratot a DN 50-es csőhöz, illetve a lefolyó házhoz. Amennyiben a tűzvédelmi előírások megkövetelik, úgy a furatot a (építészeti kialakításnál) kiválasztott tűzvédelmi karmantyúnak megfelelően nagyobb méretűre kell készíteni.
5. Vágja igény szerinti méretre a leszállított lefolyócsövet és illessze be (kis kép: A cső rászerelése a Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE-re, bűzelzáróval).
6. A folyóka tartó alá kenjünk vékonyágyas ragasztót és ültessük bele a folyókatartót. Esetlegesen habarcs-pogácsákkal gondoskodjunk a magasság-kiegyenlítésről. Beépítéskor a folyókát a fali burkolat vastagságának függvényében kell elhelyezni. Lásd a metszetrajzot.
7. Baloldali kép: Helyezze rá a lefolyócsőre a szifont fődémáttérés alatt és csatlakoztassa a szennyvízelvezető rendszerhez. Jobboldali kép: A KERDI-LINE-V 50 GE falba való beépítése bűzelzáróval.
8. A vízgyűjtő csatornát vízmérce segítségével állítsuk be.
9. A lejtés-kialakító lemezt az folyóka méretének megfelelően snitzer segítségével a hátoldali rajznak megfelelően vágjuk ki.

DA **Montagevejledning**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Vertikalt forløb

Vægmontering / Mellemmontering rendekonsol

A) Hjørnetætning
(til opadgående sidevæg)
B) Rendekonsol med tætningsmanchet
C) rendekonsol
D) afløbsrør
E) Vandlås
F) Vandlås i 2 dele
G) Afløbsskål
* Tværsnit uden vandlås
** Tværsnit med integreret vandlås

1. Påføring af fliseklæber (tandspartel 3 x 3 mm) til opsætning af Schlüter-KERDI Vådrumssikringsbane.
2. KERDI bane opsættes og trygges efterfølgende med et pudsbræt.
3. Schlüter-KERDI-KEBA bånd bruges i samlingerne og fuldlimes med Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Fastlæg positionen af linjeafløbet og lav hul til kernehulboring / loftshul til rør DN 50 og afløbsskål.
   Ved brandbeskyttelseskrav skal boringen laves større, så den passer til den valgte brandbeskyttelsesmanchet (ikke inkluderet).
5. Det medleverede afløbsrør afkortes om nødvendigt og sættes på (lille billede: Rørmontage på Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, med vandlås).
6. Isæt rendeskålen i et tyndt lag fliseklæber. Ved større udligning kan der anvendes en egnet mørtel.
   Ved vægmontering skal rendekonsollen justeres i forhold til vægbelægningens tykkelse. Se snittegning.
7. Billede til venstre: Afløbsrøret forsynes med vandlåsen under etagegennembruddet og tilsluttes til bygningens afløbssystem. Billede til højre: Vægmontering af KERDI-LINE-V 50 GE, med vandlås.
8. Kontroller og evt. opret rende konsollen til det er i vatter.
9. Fortag nu udskæring i Faldelementet. Svarende til rendens størelse med en der til egnet kniv, ud fra de markerede snitmærker på bagsiden.

EL **Οδηγίες τοποθέτησης**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Κάθετη εκροή

Φορέας απαγωγού – Τοποθέτηση στον τοίχο / στη μέση

A) Γωνιακή στεγανοποίηση (για πλευρικό ανερχόμενο τοίχο)
B) Σώμα απαγωγού με στεγανωτικό φύλλο
C) Φορέας απαγωγού
D) Σωλήνας εκροής
E) Σωληνωτό σιφόνι
F) Οσμοπαγίδα δύο τμημάτων
G) Περίβλημα εκροής
* Διατομή χωρίς οσμοπαγίδα
** Διατομή με ενσωματωμένη οσμοπαγίδα

1. Εφαρμόστε κονίαμα λεπτής στρώσης (οδοντωτο 3 x 3 mm) για την κόλλησης του σύνθετου μονωτικού Schlüter-KERDI.
2. Εφαρμόστε και λειάνετε το φύλλο KERDI.
3. Στην περιοχή ένωσης, επικολλήστε σε όλη την επιφάνεια ταινία KERDI-KEBA με τη χρήση κόλλας KERDI-COLL-L.
4. Καθορίστε τη θέση της γραμμικής απορροής και δημιουργήστε μια κοιλοτοτρυπήνη οπή / ένα άνοιγμα στην οροφή για σωλήνα DN 50 / περίβλημα εκροής.
   Εάν υπάρχουν απαιτήσεις πυροπροστασίας, η διάτρηση θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη, ανάλογα με το επιλεγμένο περίβλημα πυροπροστασίας (από την πλευρά της κτιριακής εγκατάστασης).
5. Κόψτε κατάλληλα το συνοδευτικό σωλήνα εκροής και τοποθετήστε τον (μικρή εικόνα: Τοποθέτηση σωλήνα σε KERDI-LINE-V 50 GE, με οσμοπαγίδα).
6. Εφαρμόστε κονίαμα λεπτής στρώσης στο επίπεδο υπόστρωμα στην περιοχή του φορέα απαγωγού και τοποθετήστε το φορέα απαγωγού. Αν απαιτείται εξίσωση του ύψους, μπορεί να πραγματοποιηθεί με την εφαρμογή μιας ποσότητας κονιάματος.
   Κατά την τοποθέτηση στον τοίχο, το σώμα του απαγωγού πρέπει να ευθυγραμμιστεί ανάλογα με το πάχος της επικάλυψης τοίχου (βλ. σχέδιο τομής).
7. Εικόνα αριστερά: Τοποθετήστε στο σωλήνα εκροής το σιφόνι κάτω από το άνοιγμα της οροφής, και συνδέστε το σωλήνα στην απορροή του κτιρίου. Εικόνα δεξιά: Τοποθέτηση KERDI-LINE-V 50 GE στον τοίχο, με οσμοπαγίδα.
8. Ευθυγραμμίστε το σώμα του απαγωγού με αλφάδι.
9. Κόψτε την πλάκα κλίσης με έναν κόφτη ανάλογα με το μέγεθος του απαγωγού, ακολουθώντας τις σημάνσεις κοπής στην πίσω πλευρά.

IT **Istruzioni di posa Schlüter®-KERDI-LINE-V**
Scarico verticale

Canalina lineare centrale/laterale

A) Angoli preformati per sigillature
B) Canalina con tassello di tenuta
C) Supporto canalina D)Tubo di scarico
E) Sifone F) Sifone in 2 pezzi
G) Corpo dello scarico
* Sezione senza sifone antiodore
** Sezione con sifone antiodore incorporato

1. Applicare a colla (con spatola dentata 3 x 3 mm) la guaina Schlüter-KERDI.
2. Accertarsi di stendere bene i teli della guaina KERDI e di lisciarli con un frattazzo.
3. Per sigillare le zone di giunzione utilizzare la fascetta Schlüter-KERDI-KEBA in combinazione con il collante sigillante Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Definire la posizione dello scarico lineare e creare in corrispondenza foro o attraversamento del soffitto per tubo DN 50 o per corpo di scarico. Considerare nella foratura eventuale margine per inserimento di un tassello antincendio. Nel caso si voglia utilizzare un elemento antincendio, è necessario realizzare un foro più largo che corrisponda alle misure dell'elemento antincendio scelto.
5. Tagliare il tubo di scarico compreso nel kit alla lunghezza desiderata e inserirlo nell'innesto (Foto piccola: montaggio del tubo a Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE con sifone antiodore).
6. Applicare uno strato di collante sulla superficie sotto al supporto della canalina, poi posizionarlo. E' possibile regolarla in altezza applicando punti colla supplementari. Per l'installazione a muro è necessario posizionare la canalina tenendo conto del rivestimento che si deve applicare.
   Vedere la sezione riportata qui sopra.
7. Immagine a sinistra: tagliare il tubo di scarico sotto il soffitto, installare il sifone antiodore e collegarlo allo scarico dell'edificio (immagine piccola: installazione a parete di KERDI-LINE-V 50 GE con sifone antiodore.
8. Mettere a livello la canalina.
9. Tagliare il pannello pendenziato a misura in funzione della canalina, utilizzando un cutter e le linee guida presenti sul retro.

ES **Instrucciones de instalación para**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Desagüe vertical

Versión de pared / versión central

A) Impermeabilización de esquinas
(para encuentro con pared lateral)
B) Canaleta con maguito de impermeabilización Schlüter-KERDI
C) Elemento portador para canaleta
D) Tubería de desagüe
E) Sifón vertical
F) Sifón de 2 piezas
G) Bote con salida vertical
* Imagen de sección sin sifón
** Imagen de sección con sifón integrado

1. Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada de 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter-KERDI.
2. Colocación y alisamiento de la lámina KERDI.
3. Impermeabilización de las uniones con la banda Schlüter-KERDI-KEBA y Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Determinar la posición del desagüe lineal y realizar una perforación para tubería DN 50 ó para el bote de salida vertical. En el caso de exigencias contra incendios, se debe realizar el diámetro de la perforación según el grosor del sistema contraincendios que se ha elegido.
5. Cortar a medida la tubería suministrada e insertar en la salida de la canaleta. (img pequeña: montaje de la tubería a Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, con sifón).
6. Aplicar el adhesivo en capa fina y colocar el elemento portador para canaleta. Posibles irregularidades se pueden nivelar con pegotes de mortero.
   Para la versión de pared se debe tener en cuenta el grosor del revestimiento. Ver imagen de sección.
7. Img izquierda: Unir el sifón a la tubería bajante y conectar al sistema de desagüe del edificio. Img derecha: Versión de pared KERDI-LINE-V 50 GE, con sifón.
8. Ajustar la canaleta con nivel.
9. Según la medida de la canaleta, se debe cortar el panel de pendiente con un cúter, utilizando las guías en el reverso.

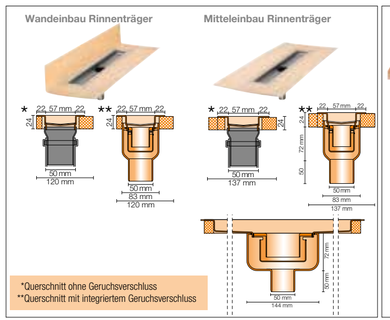
CS **Montážní návod**
Schlüter®-KERDI-LINE-V
Vertikální odtok

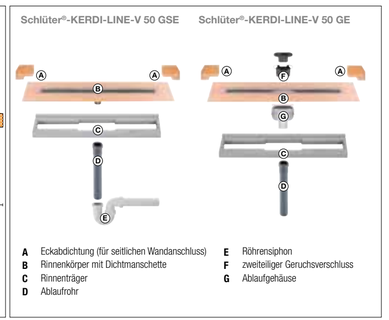
Nosný prvek žlabu – montáž ke stěně / montáž v ploše

A) Izolace koutu (k přiléhající stěně)
B) Těleso žlabu s těsnicí manžetou
C) Nosný prvek žlabu
D) Odpadní trubka
E) Trubkový sifon
F) Dvoudílná zápachová uzávěrka
G) Odtokové těleso
* Průřez bez zápachové uzávěrky
** Průřez s integrovanou zápachovou uzávěrkou

1. Pro přilepení kontaktní izolace Schlüter-KERDI se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubenou stěrkou 3 x 3 mm).
2. KERDI pás se položí a vyhladí.
3. Spoje na sraz se přelepí celoplošně páskou Schlüter-KERDI-KEBA s použitím lepidla Schlüter-KERDI-COLL-L.
4. Určí se poloha lineového odvodnění a vytvoří otvor /stropní prostup pro trubku DN 50 příp. odtokové těleso. V případě požadavku na protipožární ochranu je nutné vytvořit větší (stavební) otvor v závislosti na zvolené protipožární manžetě.
5. Odtoková trubka, která je součástí dodávky se dle potřeby zkrátí a nasadí (malý obrázek: montáž trubky na Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, se zápachovou uzávěrkou).
6. Na rovný podklad pod nosný prvek žlabu se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení a osadí nosný prvek žlabu. Eventuální vyrovnání výšky lze provést maltovými terči. Při osazení ke stěně je nutné těleso žlabu vyrovnat v závislosti na tloušťce obkladu stěny. Viz řez.
7. Obrázek vlevo: Na odpadní trubku se pod stropním prostupem napojí sifon a připojí na domovní odpadové potrubí Obrázek vpravo: Montáž KERDI-LINE-V 50 GE ke stěně, se zápachovou uzávěrkou.
8. Těleso žlabu se vyrovná pomocí vodováhy.
9. Spádová deska se vyřízne nožem dle velikosti žlabu podle značek pro řez na zadní straně desky.

Montageanleitung Schlüter®-KERDI-LINE-V
Vertikaler Ablauf

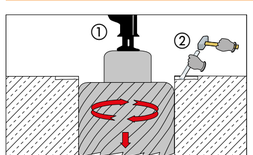




1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter-KERDI aufbringen.

2 KERDI Bahn aufbringen und glätten.

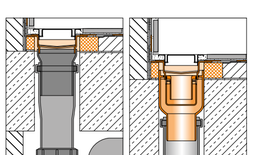
3 Im Stoßbereich mit Schlüter-KERDI-KEBA Band unter Verwendung von Schlüter-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.



4 Position der Linienentwässerung festlegen und Kernlochbohrung / Deckendurchbruch für Rohr DN 50 bzw. Ablaufgehäuse erstellen. Bei Brandschutzanforderung ist die Bohrung entsprechend der gewählten Brandschutzmanschette (bauseits) größer zu erstellen.

5 Mitgeliefertes Ablaufrohr bedarfsgerecht kürzen und aufstecken (kleines Bild: Rohrmontage an Schlüter-KERDI-LINE-V 50 GE, mit Geruchsverschluss).

6 Ebenen Flächenuntergrund im Bereich des Rinnenträgers mit Dünnbettmörtel versehen und Rinnenkörper inkl. Rinnenträger setzen. Evtl. Höhenausgleich kann durch Mörtelbatzen erfolgen.
Beim Wandeinbau ist der Rinnenkörper in Abhängigkeit der Wandbelagsdicke auszurichten. Siehe Schnittzeichnung.



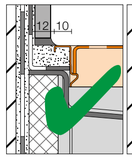
7 Bild links: Das Ablaufrohr unterhalb des Deckendurchbruches mit dem Siphon versehen und an Gebäudeentwässerung anschließen. Bild rechts: Wandeinbau von KERDI-LINE-V 50 GE, mit Geruchsverschluss.

8 Rinnenkörper mit Wasserwaage ausrichten.

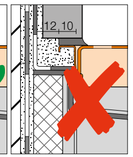
9 Gefälleboard entsprechend der Rinnengröße mit einem Cuttermesser gemäß rückseitiger Schnittmarkierungen ausklinken.

ⓘ Ohne die Rinne anzuheben das Gefälleboard unter den Rand des Rinnenkörpers schieben.

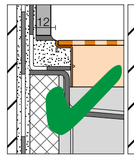
ⓘⓘ KERDI Manschette mit KERDI-COLL-L verkleben. Wand- und Bodenanschlüsse sind mit KERDI-KEBA ebenfalls mit KERDI-COLL-L dicht zu verkleben.



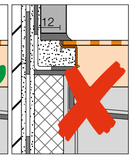
Einbau richtig
(Abb. Profilrahmen)



Einbau falsch
(Abb. Profilrahmen)



Einbau richtig
(Abb. Konturrahmen)



Einbau falsch
(Abb. Konturrahmen)

Einbau an aufgehender Seitenwand

ⓘ KERDI Manschette für den Eckbereich zuschneiden.

ⓘⓘ KERDI Manschette mit KERDI-COLL-L dicht verkleben. Die im Lieferumfang enthaltene Schlüter-KERECK Innenecke zuschneiden …

ⓘⓘⓘ … und mit KERDI-COLL-L aufkleben.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

Schlüter-Systems KG · Schmölestraße 7 · D-58640 Iserlohn
Tel.: +49 2371 971-0 · Fax: +49 2371 971-111 · info@schlueter.de · www.schlueter.de

Art.-Nr. 553143 - Stand 01/22

EN

10. Slide the sloped tray under the edge of the channel body without lifting the channel.
11. Adhere the KERDI collar with KERDI-COLL-L. Use KERDI-COLL-L to tightly seal the wall and floor connections with KERDI-KEBA.

Correct installation (Fig. Profile frame)
Incorrect installation (Fig. Profile frame)
Correct installation (Fig. discreet frame)
Incorrect installation (Fig. discreet frame)

Installation at a wall

I. Cut the KERDI collar to size for the corner area.
II. Tightly seal the Schlüter-KERDI collar with KERDI-COLL-L. Cut the supplied Schlüter-KERDI-KERECK internal corner to size…
III. …and attach it with KERDI-COLL-L.

Please note the detailed installation recommendations listed in the individual product data sheets.

FR

10. Sans soulever le caniveau, glisser le panneau en pente sous le rebord du caniveau de douche.
11. Coller la collerette KERDI à l'aide de la colle KERDI-COLL-L. Réaliser également l'étanchéité des raccordements au niveau des murs et du sol avec KERDI-KEBA et la colle KERDI-COLL-L.

Montage correct (fig. avec kit grille-cadre de 10 mm)
Montage incorrect (fig. avec kit-grille cadre de 10 mm)
Montage correct (fig. avec kit grille-cadre discret)
Montage incorrect (fig. avec kit grille-cadre discret)

Montage le long d'un mur

I. Découper à la longueur voulue la collerette Schlüter-KERDI au niveau de l'angle.
II. Coller la collerette KERDI de manière étanche avec la colle KERDI-COLL-L. Découper l'angle rentrant Schlüter-KERDI-KERECK fourni à la dimension voulue …
III. … et le coller avec la colle KERDI-COLL-L.

Veuillez également vous référer aux recommandations de mise en oeuvre des fiches techniques des produits respectifs. *Document non contractuel*

NL

10. Schuif de hellingsplaat onder de rand van de goot zonder de goot op te heffen.
11. Verlijm de KERDI-manchet met KERDI-COLL-L. Wand- en vloeraansluitingen moeten met KERDI-KEBA eveneens dicht worden verlijmd met behulp van KERDI-COLL-L.

Inbouw juist (afb. profielframe)
Inbouw fout (afb. profielframe)
Inbouw juist (afb. inlegframe)
Inbouw fout (afb. inlegframe)

Inbouw aan opgaande zijwand.

I. KERDI-manchet voor de hoekzone bijsnijden.
II. KERDI-manchet dicht verlijmen met KERDI-COLL-L. De meegeleverde Schlüter-KERDI-KERECK-binnenhoeken bijsnijden …
III. … en met KERDI-COLL-L oplijmen.

Hou ook rekening met de uitgebreide verwerkingsaanbevelingen in de desbetreffende productfiches.

PL

10. Nie podnosząc rynny wsunąć płytę ze spadkiem pod obrzeże rynny.
11. Manszetę KERDI przykleić za pomocą kleju KERDI-COLL-L. Połączenia ze ścianą i podłogą uszczelnić przy użyciu KERDI-KEBA i kleju KERDI-COLL-L.

Prawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka profilowa)
Prawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)
Nieprawidłowy montaż (ilustr. ramka konturowa)

Montaż przy przylegającej ścianie

I. Manszetę KERDI przyciąć do narożnika
II. Manszetę KERDI przykleić szczelnie klejem KERDI-COLL-L. Znajdujący się w zestawie narożnik wewnętrzny Schlüter-KERDI-KERECK przyciąć …
III. … i przykleić klejem KERDI-COLL-L.

Proszę przestrzegać szczegółowych wskazówek wykonawczych odnośnych opisów technicznych produktów.

TR

10. Oluğu kaldırmadan;
Eğim plakasını oluk gövdesinin kenarına itiniz.
11. KERDI manşetleri, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Duvar ve zemin birleşme noktalarını KERDI-KEBA ile aynı şekilde KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Doğru uygulama (resim: profil çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: profil çerçevesi)
Doğru uygulama (resim: kontür çerçevesi)
Yanlış uygulama (resim: kontür çerçevesi)

İki duvara birleşik kurulum yapmak için;

I. KERDI manşetin köşelerini kesiniz.
II. KERDI manşeti, KERDI-COLL-L ile yapıştırınız. Sevkiyatta kutunun içinden çıkan Schlüter-KERDI-KERECK, iç köşeye uygun bir şekilde kesiniz …
III. … ve KERDI-COLL-L ile yapıştırınız.

Ayrıntılı kullanım tavsiyeleri için ilgili ürün veri dokümanlarına bakınız.

PT

10. Empurrar a placa com inclinação para baixo da beira do corpo do canal, sem levantar o canal.
11. Colar a guarnição KERDI com KERDI-COLL-L. As ligações à parede e ao piso efectuadas com KERDI-KEBA também devem ser coladas por completo com KERDI-COLL-L.

instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)
instalação correcta (Fig. marco do perfil)
instalação incorrecta (Fig. marco do perfil)

Montagem em parede lateral ascendente

I. Cortar a junta KERDI para a área de cantos.
II. Colar de forma impermeável a junta KERDI com KERDI-COLL-L. Cortar o canto interior Schlüter-KERDI-KERECK fornecido no âmbito da encomenda …
III. … e colar com KERDI-COLL-L.

Também devem ser observadas as recomendações de instalação das respectivas fichas técnicas dos produtos.

IT

10. Senza sollevare la canalina fare scivolare il pannello pendenziato sotto la canalina.
11. Incollare il tassello di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Le zone di giunzione perimetrali devono essere sigillate con KERDI-KEBA e KERDI-COLL-L.

Corretta installazione (vedi griglia)
Installazione errata (vedi griglia)
Corretta installazione (vedi telaio)
Installazione errata (vedi telaio)

Installazione a muro con angolo.

I. Tagliare a misura il tassello di tenuta KERDI presente sulla canalina.
II. Incollare il tassello di tenuta KERDI con il collante KERDI-COLL-L. Tagliare a misura, se necessario, gli angoli prefoprmati in dotazione Schlüter-KERDI-KERECK …
III. … poi applicarli con il collante KERDI-COLL-L.

Per informazioni più dettagliate in merito all'installazione dei suddetti prodotti, fare riferimento alle rispettive schede tecniche.

ES

10. Sin levantar la canaleta, se coloca por debajo del borde, el panel de pendiente.
11. Pegar el manguito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. También se deben impermeabilizar los encuentros suelo/pared con KERDI-KEBA y KERDI-COLL-L.

Instalación correcta (Fig. marco de perfil)
Instalación incorrecta (Fig. marco de perfil)
Instalación correcta (Fig. marco de contorno)
Instalación incorrecta (Fig. marco de contorno)

Instalación con entrega a pared lateral

I. Cortar el manguito Schlüter-KERDI para la zona de esquina.
II. Pegar el manguito KERDI con el adhesivo KERDI-COLL-L. Cortar a medida el ángulo interior Schlüter-KERDI-KERECK suministrado …
III. … y pegar con KERDI-COLL-L.

Les rogamos que también tengan en cuenta las recomendaciones de montaje de las fichas técnicas correspondientes.

CS

10. Spádová deska se zasune pod okraj tělesa žlabu bez nadzvednutí žlabu.
11. KERDI manžeta se přilepí se KERDI-COLL-L. Napojení stěn a podlahy je nutné přilepit páskami KERDI-KEBA pomocí těsnícího lepidla KERDI-COLL-L.

Správná montáž (obr. profilový rám)
Nesprávná montáž (obr. profilový rám)
Správná montáž (obr. konturový rám)
Nesprávná montáž (obr. konturový rám)

Montáž na přiléhající stěnu

I. KERDI manžeta se přizpůsobí do koutu.
II. KERDI manžeta se přilepí těsně pomocí KERDI-COLL-L. Vnitřní kout Schlüter-KERDI-KERECK, který je součástí dodávky se přizpůsobí …
III. … a přilepí pomocí KERDI-COLL-L.

Věnujte, prosím, rovněž pozornost montážním návodům uvedeným v jednotlivých technických listech výrobků.

HU

10. Csúsztassuk a lejtést adó panelt a folyóka test szigetelő gallérja alá anélkül, hogy ezzel megemelnénk magát a folyóka testet.
11. A KERDI mandzsettát KERDI-COLL-L segítségével ragasszuk le. A KERDI-KEBA szalaggal a fal és padlócsatlakozást ugyancsak a KERDI-COLL-L használatával ragasszuk le.

Helyes beépítés (profil-keret ábra)
Hibás beépítés (profil-keret ábra)
Helyes beépítés (kontúr-keret ábra)
Hibás beépítés (kontúr-keret ábra)

Felmenő oldalfalhoz történő beépítés

I. A KERDI mandzsettát szabjuk be a sarokba.
II. A KERDI mandzsettát vízzáróan ragasszuk le KERDI szalaggal. Szabjuk be a csomagolásban lévő Schlüter-KERDI-KERECK sarkot …
III. ... és ragasszuk azt rá KERDI-COLL-L ragasztóval.

Kérem, vegyék figyelembe a termék-ismertetők részletes útmutatását.
www.schlueter.hu

DA

10. Skub Faldelementet ind under rende konsollen uden at hæve denne.
11. Lim KERDI manchet på med KERDI-COLL-L. Vægog gulv skal ligeledes tætnes med KERDI-KEBA og fuldlimes med KERDI-COLL-L.

Rigtigt monteret (fig. profilramme)
Forkert monteret (fig. profilramme)
Rigtigt monteret (fig. konturramme)
Forkert monteret (fig. konturramme)

Montering på opadgående sidevæg

I. Skær KERDI manchetten til, så den passer til hjørnet.
II. Klæb KERDI manchetten godt fast med KERDI-COLL-L. Det medleverede Schlüter-KERDI-KERECK inderhjørne skæres til …
III. … og klæbes på med KERDI-COLL-L.

Vær også opmærksom på de udførlige praktiske anbefalinger i de pågældende produktdatablade.

EL

10. Χωρίς να ανασηκώσετε τον απαγωγό, σπρώξτε την πλάκα κλίσης κάτω από την άκρη του σώματος του απαγωγού.
11. Κολλήστε το φύλλο KERDI με KERDI-COLL-L. Κολλήστε στεγανά τις συνδέσεις τοίχου και δαπέδου με KERDI-KEBA / με KERDI-COLL-L.

Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαισίου προφίλ)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαισίου προφίλ)
Σωστή τοποθέτηση (εικ. πλαισίου περιγράμματος)
Λάθος τοποθέτηση (εικ. πλαισίου περιγράμματος)

Τοποθέτηση σε πλευρικό ανερχόμενο τοίχο

I. Κόψτε το φύλλο KERDI στις κατάλληλες διαστάσεις για την περιοχή της γωνίας.
II. Κολλήστε στεγανά το φύλλο KERDI με κόλλα KERDI-COLL-L. Κόψτε στις κατάλληλες διαστάσεις την εσωτερική γωνία Schlüter-KERDI-KERECK που περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα …
III. …και κολλήστε τη με KERDI-COLL-L.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη και τις λεπτομερείς συστάσεις επεξεργασίας που περιλαμβάνονται στα αντίστοιχα φύλλα δεδομένων.